

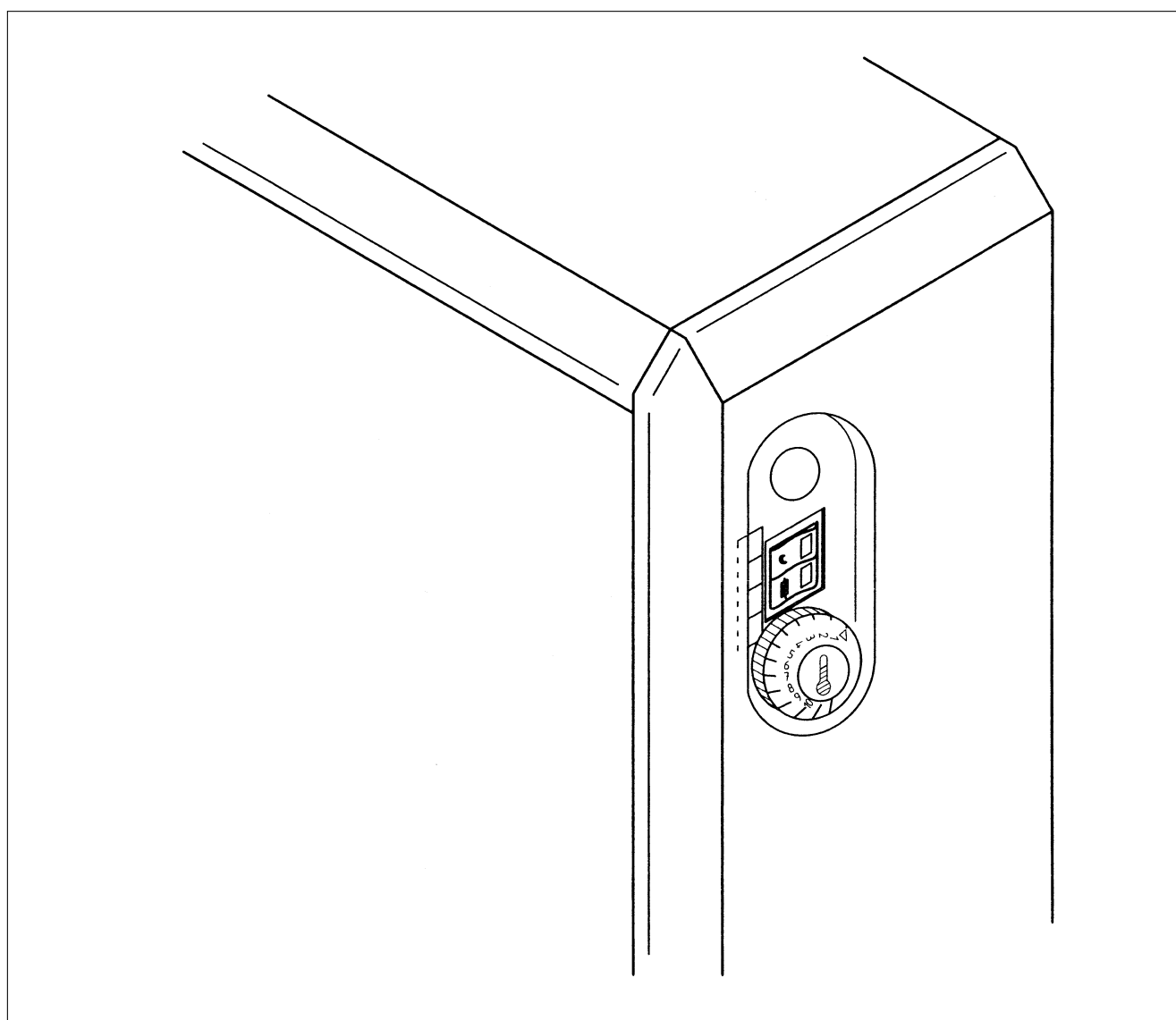
Montage- und Gebrauchsanweisung

Elektronischer Raumtemperaturregler

Elektronischer Drehzahl-Raumtemperaturregler

RTED 30, REI 101 EZ

RTID 31, REI 101 ED



Für den Benutzer

Allgemeine Hinweise

Bei der Installation, dem Betrieb und bei der Wartung ist diese Anweisung zu beachten. Nach den VDE-Bestimmungen muß diese Anweisung jederzeit verfügbar sein und bei Arbeiten am Gerät dem Fachmann zur Kenntnisnahme übergeben werden. Wir bitten Sie deshalb die Anweisung bei Wohnungswechsel dem Besitzer oder neuen Benutzer zu übergeben.

Die Montage des Ergänzungssatzes darf nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Durch unsachgemäße Eingriffe können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

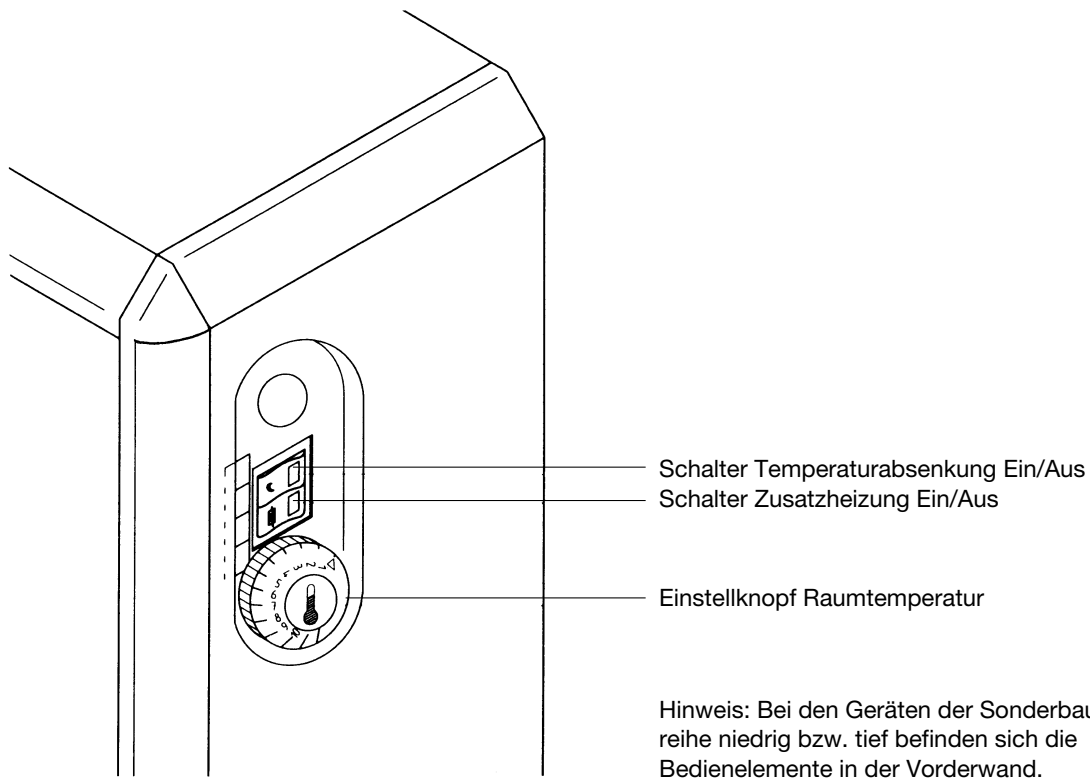
Garantie

Die vereinbarten Garantiebedingungen befinden sich auf der Montageanweisung ihres Speicherheizgerätes.

Gebrauchsanweisung

Einstellung der Raumtemperatur

Die Einstellung ist abhängig von verschiedenen Faktoren wie z. B. Aufstellort des Speicherheizgerätes, Gerätetyp, Gerätedimensionierung etc. Der Einstellknopf ist deshalb mit Zahlen bzw. Teilstriche bedruckt, die als Einstellhilfe für die gewünschte Raumtemperatur dienen. Bei Einstellung auf den Merkpunkt „8“ ergibt sich eine Raumtemperatur von etwa 20° C. Bitte beachten Sie, daß der Raum einige Zeit benötigt, bis er sich auf den gewünschten Temperaturwert eingestellt hat, nehmen Sie immer nur kleine Anpassungsschritte vor.



Schalter Temperaturabsenkung Ein/Aus

Mit dem oberen Schalter „Temperaturabsenkung Ein/Aus“ kann die Raumtemperatur um ca. 3K abgesenkt werden, z. B. während der Nacht von 20° C auf 17° c.

Wird eine automatische Absenkung der Raumtemperatur während bestimmter Zeiten gewünscht, kann dies durch den Installateur über eine extern zu installierende Schaltuhr oder einen zentralen Schalter vorgenommen werden. der integrierte Schalter „Temperaturabsenkung Ein/Aus“ ist dann ohne Funktion.

Schalter Zusatzheizung Ein/Aus

Mit dem unteren Schalter „Zusatzheizung Ein/Aus“ kann eine im Gerät eingebaute Zusatzheizung (Sonderzubehör) eingeschaltet werden. Der Raumtemperaturregler schaltet zusätzlich zum Lüfter auch die Zusatzheizung ein und aus, um die Raumtemperatur konstant zu halten. Durch eine automatische Überwachung wird verhindert, daß die Zusatzheizung in Betrieb gesetzt wird, sobald das Speicherheizgerät mit mehr als ca. 20% der maximal speicherbaren Wärme aufgeladen ist. Damit ist sichergestellt, daß kein ungewolltes Heizen zum Hochtarif erfolgt.

Für den Installateur

Beschreibung

Integrierter Raumtemperaturregler mit Schalter Temperaturabsenkung Ein/Aus und Schalter Zusatzheizung Ein/Aus.
Reglereinstellbereich ca. 8° bis 30° C.

Max. Schaltvermögen (230 V): Lüfter 0,3 A, Zusatzheizung 10 A.

Maximal 2 Lüfter ansteuerbar.

Der Regler verfügt über eine interne Temperaturmeßeinrichtung zur Sperrung der Zusatzheizung (Hochtarif) bei einem Wärmeinhalt der Speicherheizgeräte von mehr als 20%. Temperaturabsenkung um 3 K bei Betätigung des Schalters „Temperaturabsenkung Ein/Aus“ oder Ansteuerung von Klemme TA über eine externe Schalteinrichtung (siehe dazu Installationshinweise Seite 7). Raumtemperaturregler und Aufladeregler haben eine gemeinsame Spannungsversorgung an den Klemmen L-R, N-R. Wird die Spannungsversorgung unterbrochen, so wird sowohl die Aufladung als auch die Entladung gesperrt.

Lieferumfang

Geräteeinbausatz komplett verdrahtet,
Temperaturfühler,
Klebeschaltbilder,
Montage- und Gebrauchsanweisung.

Beipack bestehend aus:

Strahlblech für Temperaturfühler,
Kennzeichnungsschild,
Kabelbinder,
Befestigungsschrauben.

Montageanweisung

Einbauhinweise

Der Raumtemperaturregler darf nur eingebaut werden, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

Die Mindestabstände gemäß den Aufstellungsvorschriften in der Montageanweisung für Speicherheizgeräte müssen eingehalten werden.

Nur 1 Speicherheizgerät pro Raum installiert.

Keine Kachelverkleidung am Speicherheizgerät.

Allgemein

Die Montage erfolgt am zweckmäßigsten in Verbindung mit der Aufstellung des Speicherheizgerätes. Vor Beginn der Montage sicherstellen, daß das Speicherheizgerät spannungslos ist.

Demontage

Ausführliche Demontagebeschreibung siehe Montageanweisung für Speicherheizgerät.

Luftaustrittsgitter lösen und abnehmen.

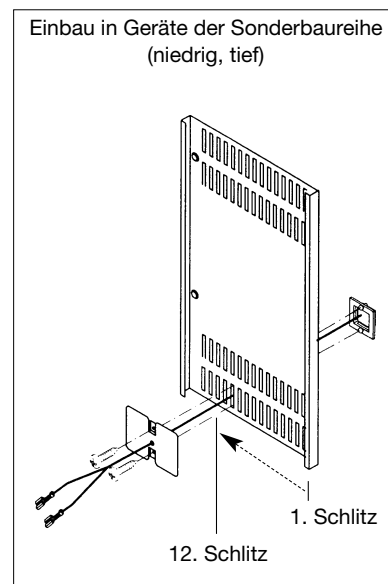
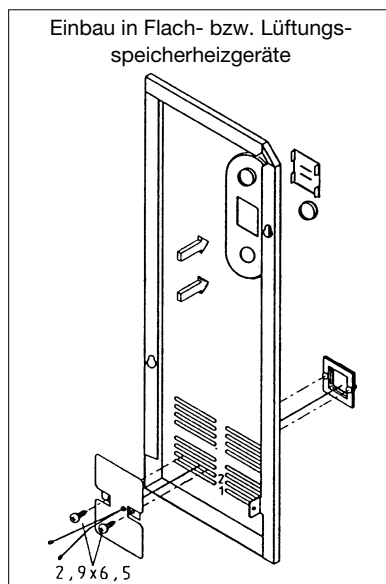
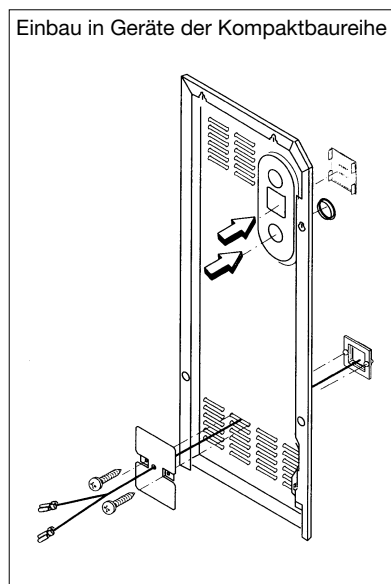
Rechte und linke Seitenwand lösen und abnehmen.

Wo erforderlich: Vorderwand lösen, herausschwenken und abnehmen.

Abdeckkappen für Schalterkombination und Drehknopf herausdrücken.

Temperaturfühler in Seitenwand einbauen

Anschlußleitung durch Luftschlitze und durch Strahlblech führen. Strahlblech mit beiliegenden Schrauben (2,9 x 6,5) befestigen.



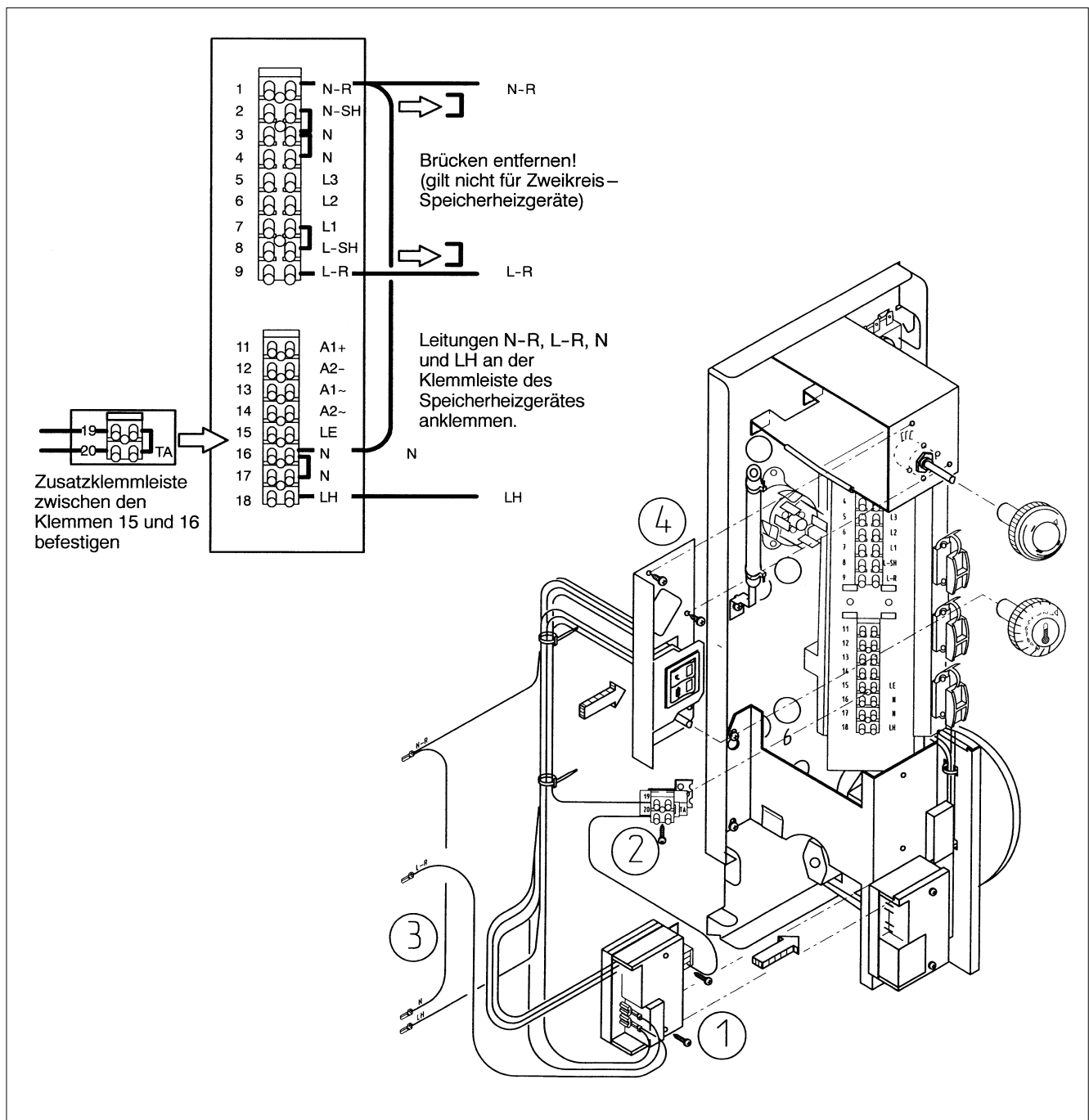
Einbau des Raumtemperaturreglers in Flach-Speicherheizgeräte bzw. Lüftungs-Speicherheizgeräte

1. Die Reglerelektronik wird in die Führung des Aufladereglers eingesetzt und nach rechts in die Anschlußleiste bis zum Anschlag eingeschoben. Reglerelektronik festschrauben (2 Schrauben 2,9 x 38).
2. Zweipolige Zusatzklemmleiste zwischen Klemmen 15 und 16 festschrauben. Erforderliche Schraube liegt im Beipack.
3. Brücken N-R/N-SH und L-R/L-SH an der Klemmleiste des Speicherheizgerätes entfernen. Klemmen N-SH und L-SH wieder fest anziehen, sonst erfolgt keine Aufladung.

Achtung! Wichtiger Hinweis für Zweikreis-Speicherheizgeräte: Bei Einbau des Ergänzungssatzes für die gesteuerte Speicherheizung (GEH) werden die Brücken N-R/N-SH und L-R/L-SH nicht entfernt (siehe separate Montageanweisung).

Gekennzeichnete Anschlußleitungen des elektronischen Raumtemperaturreglers an der Klemmleiste des Speicherheizgerätes anklemmen.

4. Bedienfeld am Halteblech des Aufladereglers anschrauben (2 Schrauben 4,2 x 9,5).



Kabelbaum des Raumtemperaturreglers mit beiliegenden Kabelbindern so fixieren, daß keine Berührung mit den Heizkörperenden möglich ist.

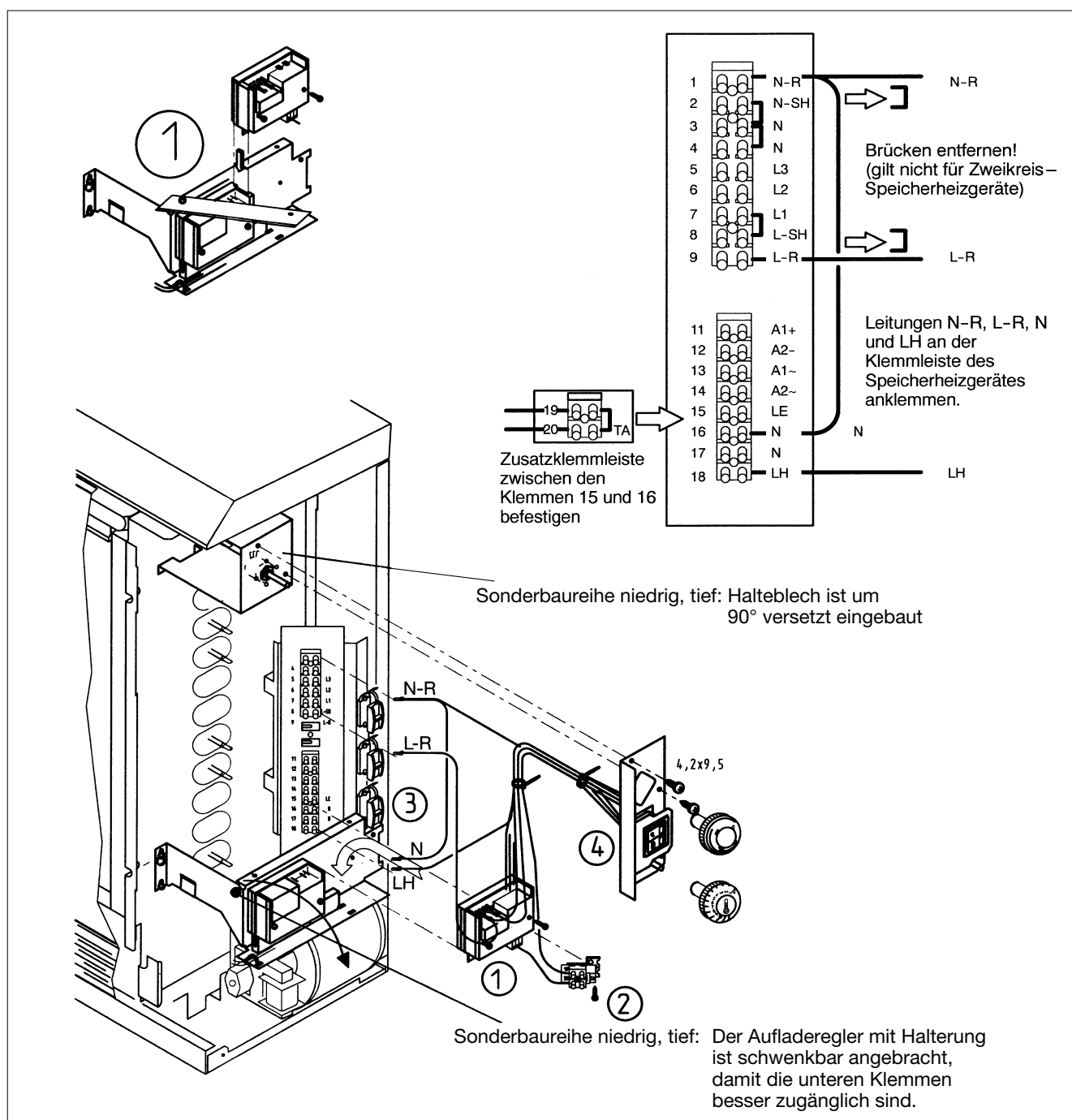
Einbau des Raumtemperaturreglers in Geräte der Kompaktbaureihe bzw. Sonderbaureihe niedrig, tief

1. Die Reglerelektronik wird in die Führung des Aufladereglers eingesetzt und nach rechts in die Anschlußleiste bis zum Anschlag eingeschoben. Reglerelektronik festschrauben (2 Schrauben 2,9 x 38).
2. Zweipolige Zusatzklemmleiste zwischen Klemmen 15 und 16 festschrauben. Erforderliche Schraube liegt im Beipack.
3. Brücken N-R/N-SH und L-R/L-SH an der Klemmleiste des Speicherheizgerätes entfernen. Klemmen N-SH und L-SH wieder fest anziehen, sonst erfolgt keine Aufladung.

Achtung! Wichtiger Hinweis für Zweikreis-Speicherheizgeräte: Bei Einbau des Ergänzungssatzes für die gesteuerte Speicherheizung (GEH) werden die Brücken N-R/N-SH und L-R/L-SH nicht entfernt (siehe separate Montageanweisung).

Gekennzeichnete Anschlußleitungen des elektronischen Raumtemperaturreglers an der Klemmleiste des Speicherheizgerätes anklemmen.

4. Bedienfeld am Halblech des Aufladereglers anschrauben (2 Schrauben 4,2 x 9,5).

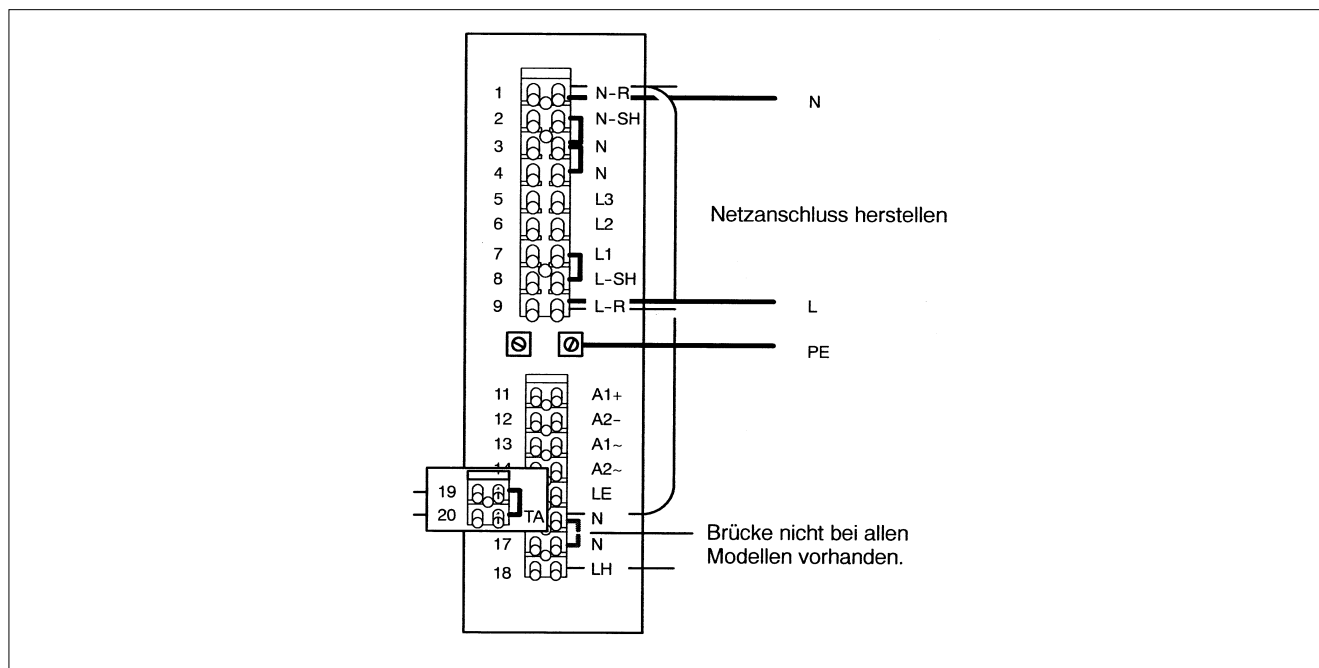


Kabelbaum des Raumtemperaturreglers mit beiliegenden Kabelbindern so fixieren, daß keine Berührung mit den Heizkörpern möglich ist.

Netzanschluß

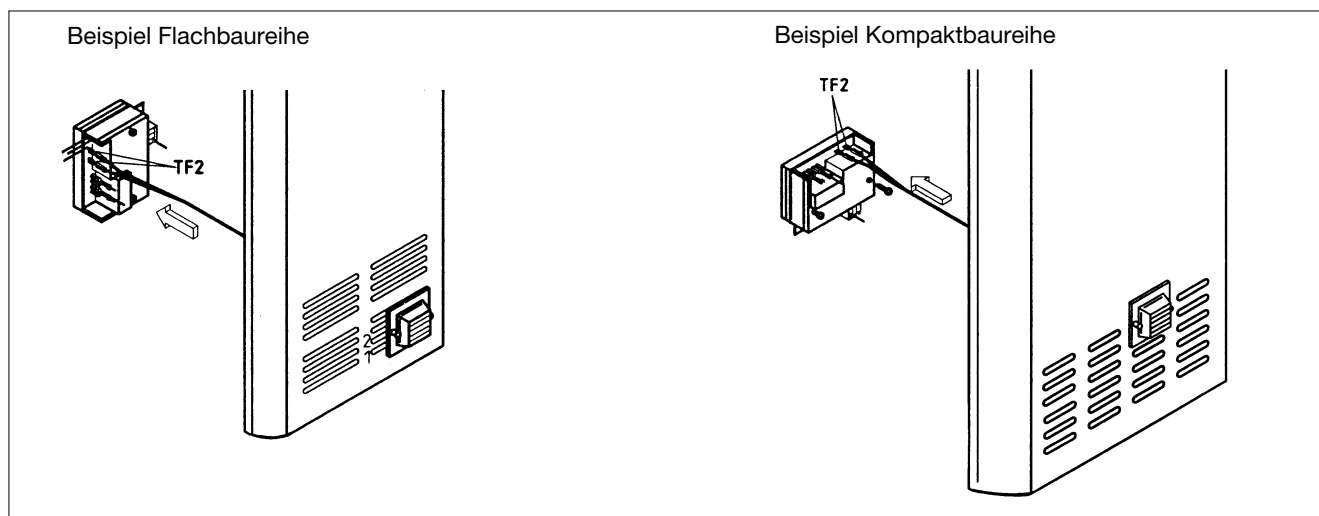
Netzanschluß herstellen.

Hinweis: Netzanschluß für Zweikreis-Speicherheizgeräte siehe separate Montageanweisung.



Temperaturfühler anschließen

Anschlußleitungen des Temperaturfühlers zur Reglerelektronik (TF 2) führen und Steckverbindung herstellen. Anschlußleitungen mit beiliegendem Kabelbinder so fixieren, daß eine Zugentlastung der Steckkontakte an der Reglerelektronik gewährleistet ist, wenn die rechte Seitenwand abgenommen wird.



Schaltbild anbringen

Dem Ergänzungssatz liegen verschiedene Klebeschaltbilder bei. Am Gerätetypschild sorgfältig prüfen, welches Schaltbild relevant ist (Typ und Fertigungsdatum FD). Schaltbild über das vorhandene Klebeschild in der Innenseite der rechten Seitenwand kleben.

Typ ———

Typschild

 Typ: S30E Made in Germany	 3/N PE 400 V/50/60 Hz 8 h 3,0 kW	 1/N PE 230 V/50/60 Hz 15 W	VFDI 30 Art.nr.: 327 930 137 kg
E-Nr.: 46/2531 FD: 8308			

Beispiel für Klebeschaltbildbeschriftung zur eindeutigen Zuordnung

Für Gerätereihe S20E – S70E ab FD8308 bzw. N30E – N50E ab FD8308.

Fertigungsdatum FD

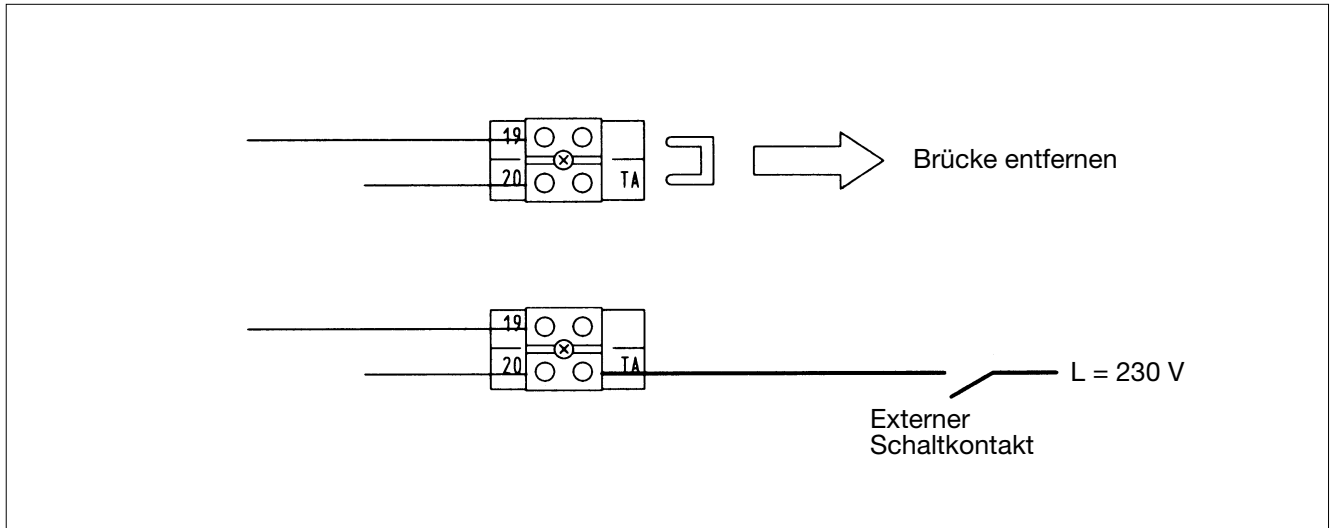
Temperaturabsenkung der eingestellten Raumtemperatur

Temperaturabsenkung an **einem** Raumtemperaturregler:

Wird der obere Schalter S1 (Temperaturabsenkung) eingeschaltet, so erfolgt eine Temperaturabsenkung der eingestellten Raumtemperatur um ca. 3 K.

Zentrale Temperaturabsenkung **mehrerer** Raumtemperaturregler:

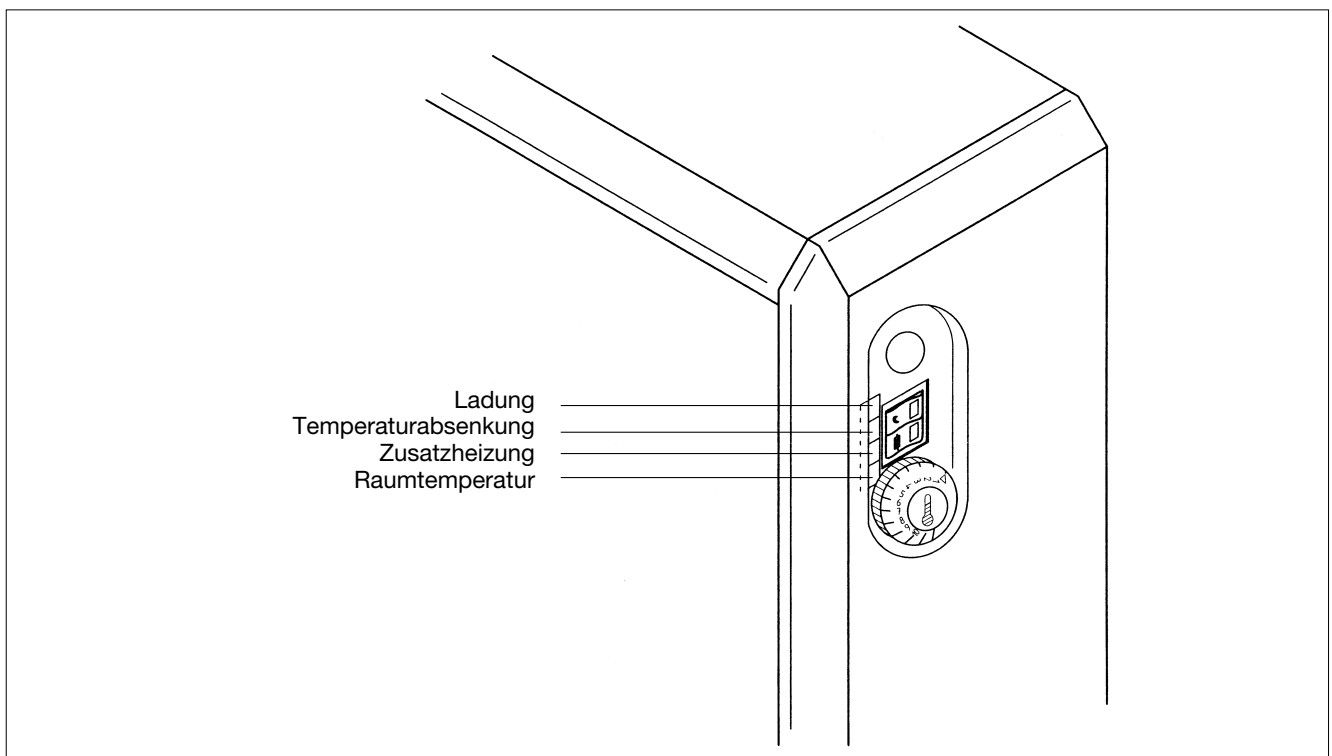
Wird eine zentrale Temperaturabsenkung mehrerer Raumtemperaturregler gewünscht, so kann dies über eine extern installierte Schalteinrichtung (Schalter, Schaltuhr) realisiert werden. Dazu muß die Brücke in der Zusatzklemmleiste „TA“ entfernt werden. Die Ansteuerung (230 V) erfolgt dann an der Zusatzklemme „TA“.



Achtung: Die Anschlüsse an „L-R“ und „TA“ müssen phasengleich sein.
Bei zentraler Temperaturabsenkung ist der obere Schalter S1 ohne Funktion.

Fertigmontage

Vorderwand, Seitenwände und Luftaustrittsgitter wieder befestigen. Beigefügtes Kennzeichnungsschild anbringen. Drehknopf für Raumtemperaturregler aufstecken.



459450.66.07 06/03/A

KKW Kulmbacher Klimageräte-Werk GmbH
Am Goldenen Feld 18
D-95326 Kulmbach

Telefon +49 (0) 9221 / 709-564
Telefax +49 (0) 9221 / 709-565
E-Mail: Kundendienst@kkw.de
Internet: www.kkw.de

Technische Änderungen vorbehalten